

HOLY SEE PRESS OFFICE  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE  
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

# BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0203

Sabato 01.04.2000

## RECITA DEL SANTO ROSARIO CON GLI UNIVERSITARI ROMANI

Alle 19 di questa sera, primo sabato del mese, in Piazza San Pietro, Giovanni Paolo II guida la recita del Santo Rosario a cui prendono parte gli Universitari di Roma, in collegamento con la Basilica Nazionale dell'Immacolata Concezione a Washington, Stati Uniti; con la Chiesa dell'Università di Santo Tomas a Manila, nelle Filippine; con il Santuario di "Nostra Senhora Conceição Aparecida", in Brasile; con il Santuario "Nostra Signora di Fatima", in Portogallo, e con il Santuario di "Jasna Gora" di Czestochowa, in Polonia.

Conclusa la recita del Rosario, il Papa rivolge ai presenti le parole di saluto che riportiamo di seguito:

### • PAROLE DEL SANTO PADRE

Carissimi Fratelli e Sorelle,

Saluto con grande affetto tutti voi che avete preso parte a questa suggestiva celebrazione e alla recita del santo Rosario, in questo primo sabato di aprile. Siete molto numerosi e vi ringrazio per la vostra presenza. La nostra preghiera è stata guidata dal tema: "*Cristo Redentore dell'uomo*". Tema importante che orienta la riflessione sull'argomento in programma per i prossimi raduni dei giovani universitari, previsti nel corso di quest'Anno Giubilare.

1. Grazie, cari universitari di Roma, per aver organizzato quest'incontro. Un caro saluto a ciascuno di voi, ai vostri assistenti spirituali e, in primo luogo, a Mons. Rino Fisichella, Vescovo Ausiliare della nostra diocesi. E' ormai tradizione ritrovarci durante il tempo quaresimale, per recitare il santo Rosario, in preparazione alla Giornata Mondiale della Gioventù. Sin d'ora vi invito a partecipare numerosi a quell'evento e ad accogliere con generosità i vostri amici che arriveranno da ogni parte del mondo. Questa sera è, però, un'occasione speciale, perché si colloca nel contesto dell'Anno Giubilare e vede, grazie ai mezzi della moderna comunicazione, la partecipazione di giovani vostri colleghi di ogni continente. Ad essi con grande cordialità intendo inviare il mio paterno saluto.

2. My cordial greeting goes to you, American college students, gathered in the Basilica of the Immaculate Conception in Washington. I extend a special word of gratitude to Cardinal Hickey, Archbishop of Washington, who is there with you.

Dear students, thank you for being a part of this prayer. Continue to bear witness in your college life and in your daily activities to your faith in Christ. Defend and promote respect for the dignity of every human being. The Church and society need such apostles at this time of extraordinary developments in the fields of information technology and bio-medicine.

3. I greet all of you, young people from different Universities in the Philippines, gathered in the Chapel of Saint Thomas University in Manila. Dear university students, I am very happy that you are taking part in this event. I greet Bishop Yalung and Bishop Tirona who are presiding at your celebration.

I remember with deep emotion the World Youth Day in 1995. I still keep in my heart the memory of your joy and your fidelity to the Gospel. With great affection, the Pope is close to you, and he has confidence in your evangelizing efforts, especially among your peers and in the world of culture. I look forward to seeing you in Rome for the Jubilee events dedicated to young people.

4. O meu pensamento vai agora até ao Santuário de Fátima para saudar-vos a vós, Universitários de Portugal, que aí vos congregastes, vindos de toda a Nação. Guia-os o Senhor Dom Tomás da Silva Nunes, Secretário da Conferência Episcopal Portuguesa, para quem envio uma fraterna saudação.

Queridos Universitários de Portugal, é importante criar entre vós momentos de encontro para discernirdes os caminhos mais idóneos que levem a uma presença qualificada da Igreja na Universidade. Diante de vós, queridos jovens, apresentam-se muitos desafios, mas também grandes oportunidades. Sede corajosos e fiéis ao Evangelho. Nossa Senhora de Fátima, que terei a alegria de visitar, se Deus quiser, no próximo mês de Maio... que Ela vos ajude a ser, à sua imagem, discípulos e testemunhas de Jesus Cristo.

Espero-vos em Roma! Vinde participar nos encontros jubilares previstos tanto para os jovens como para a Universidade.

5. De Portugal, vou agora, com o pensamento e com coração, ao Brasil para saudar a vocês universitários reunidos no Santuário de Nossa Senhora da Conceição Aparecida, na vigília de oração presidida pelo Cardeal Aloísio Lorscheider, que saúdo também com um fraternal abraço.

Queridos universitários brasileiros, quero agradecer a vocês por esta numerosa participação. Confio muito na sua generosa e criativa presença na vida da Igreja e da Universidade. Neste Ano Jubilar procurem empenhar-se em proclamar, com renovado ardor, a Cristo Redentor, centro e raiz de toda verdadeira cultura. Deste modo, contribuireis também para o crescimento da sua sociedade.

Espero por vocês em Roma para celebrarmos juntos o amor de Deus que tudo renova e indica o caminho dos homens.

6. Serdecznie pozdrawiam również was, drodzy studenci zgromadzeni w Sanktuarium na Jasnej Górze w Częstochowie. Pozdrawiam szczególnie księdza arcybiskupa Stanisława Nowaka i księdza biskupa Henryka Tomasika, którzy przewodzili waszej modlitwie.

Dziękuję wszystkim za obecność i za zaangażowanie w duszpasterstwie akademickim. Wasze dzisiejsze spotkanie jest przygotowaniem do tradycyjnej pielgrzymki studentów z całej Polski do Matki Bożej Jasnogórskiej. Chciałbym, aby wasze pielgrzymowanie w tym Jubileuszowym Roku było dla was okazją do odnowienia twórczego ducha misyjnego, byście byli świadkami we wszystkich środowiskach uniwersyteckich. Jubileuszowe motto: *Uniwersytet dla nowego humanizmu*, które dzisiaj wam przekazuję, niech będzie zachętą i ukierunkowaniem w przygotowaniu waszych uczelnianych wspólnot do Jubileuszu i do spotkań z młodymi w Rzymie. Proszę, abyście zawierzyli Maryi duszpasterstwo akademickie w Polsce i w całym Kościele. Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus.

*Versione italiana*

Saluto poi con affetto voi, cari universitari, riuniti nel Santuario di Jasna Gora di Częstochowa. Saluto in particolare, Mons. Stanislaw Novak e a Mons. Henryk Tomasik, che hanno guidato la vostra preghiera.

Vi ringrazio per la vostra presenza e per il vostro impegno di animazione della pastorale universitaria. Il vostro odierno incontro è in preparazione al tradizionale pellegrinaggio degli universitari della Polonia alla Madonna di Jasna Gora. Desidero che, in questo Anno Giubilare, il vostro pellegrinaggio sia animato

da un rinnovato e creativo slancio missionario in tutte le università. Il tema del Giubileo: "*L'Università per un nuovo umanesimo*", che questa sera vi affido, vi sia di stimolo e di orientamento nella preparazione delle vostre comunità universitarie

al Giubileo e agli incontri dei giovani presenti a Roma. Vi chiedo di affidare a Maria il cammino della pastorale universitaria in Polonia e in tutta la Chiesa. Sia lodato Gesù Cristo!

7. Ed ora la mia parola torna a voi, qui presenti in Piazza San Pietro. Prima di concludere, desidero salutare i partecipanti al pellegrinaggio dei Cavalieri di Colombo e, in special modo, Monsignor Thomas Darly, Vescovo di Brooklyn e Cappellano dell'Ordine. Vi ringrazio per la vostra partecipazione e per il vostro impegno al servizio del Vangelo. Continuate a sostenere con generosità l'azione della Chiesa nell'Università, nelle forme più idonee perché la cultura contemporanea possa essere animata dalla luce del Vangelo.

Invocando la celeste protezione della Vergine Santissima su di voi, sui presenti in questa Piazza, come anche su quanti sono con noi collegati mediante la televisione e la radio, a tutti imparto con affetto la mia benedizione.

[00738-XX.01] [Testo originale: plurilingue]

---